

DOMINGO 12

- 09,00 Despierta mi bien despierta, que pasan los **Gaiteros de Rentería**.
- 10,01 Mira éstos, llueva o haga sol, jake mate. **Simultáneas de Ajedrez** para todo el que quiera, contra el maestro **Patxi Sesma**. En la terraza del bar **Ziaboga**.
- 11,32 Gran desafío pelotazale. **Pelota a Mano** con nuestros futuros Reteguis.
Infantiles: **Castellanos – Ibarguren**
Domínguez – Gómez
Jóvenes: **Matxain – Sánchez**
Vicente – Gastesi
- 11,00 En el patio del cole, talleres, camas elásticas, castillos hinchables para las chavalas, con el grupo de **Rekaldeberri**. Para los chavales, también, cómo no. Estarán hasta que les aburráis, con descanso para comer, por supuesto.
- 12,03 ¡¡Pero levanta ya!! mira qué bonito. **Tamborrada Infantil**. Preciosa, y ¡¡cómo tocan oiga!!
- 13,03 Medio bitter. Qué bien tocan estos chavales, son **Iker y Gurutze**, son trikitilaris, son de Igeldo.
- 14,34 **Zikiro jatea** en la plaza. ¿Que no has cogido ticket? Pues, los tienes en todas las sociedades, en **Gurea** y en algunos bares. Por 1.100 pelas: Ensalada, cordero, queso, café completo. Todo ello regado con buen clarete de kupela. **Que aproveche**.
- 17,45 **Larratxoko Dantza Taldea** en Josu Artetxe. Cada vez lo hacéis mejor.
- 19,07 Verbena dominguera con **Gaubela**.
- 20,08 Unas carreritas con nuestros cabezudos, zancudos, gigantes, gaiteros, y **TU**.
- 22,09 **Pobre de mí**, con el último toro de fuego, y luego lo que venga.

.....
LO BUENO Y LO MALO DE ESTE PROGRAMA ES POR GENTILEZA DE:

Bertsolari, Leosiñeta y Txalaka.

Hogar Gurea.

Asociación de Padres del Larratxo Ikastetxea.

Grupo de mujeres Ostadar.

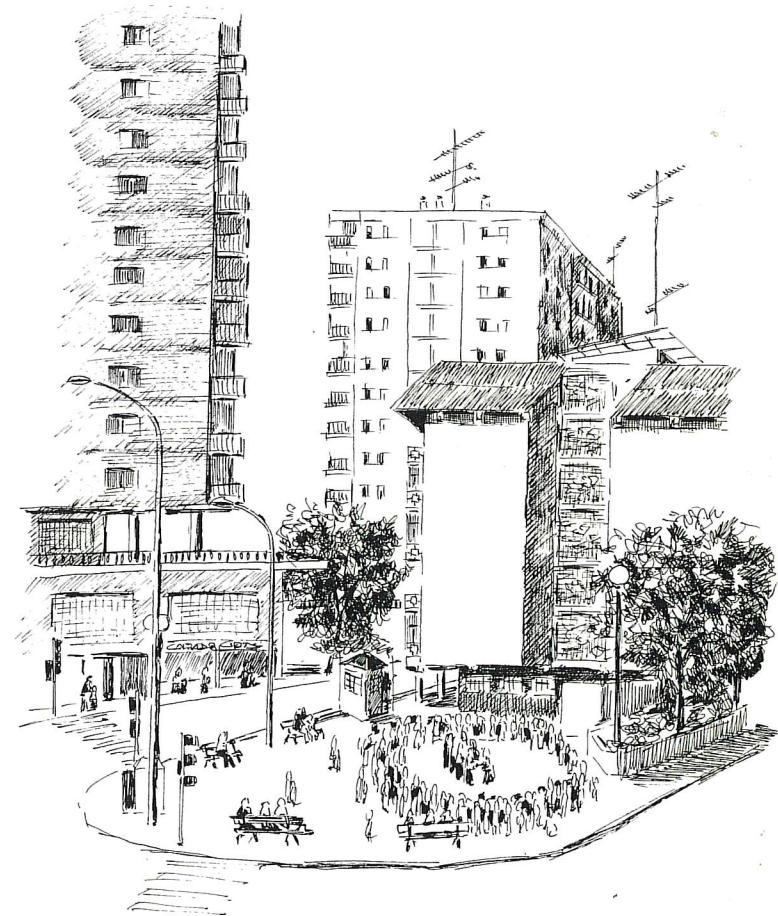
Grupos de tiempo libre Ipotx y Kirikino.

Unos cuantos y cuantas jóvenes y vecinos del barrio.

1.º Nota: Agradecemos la colaboración de la Casa de Cultura Casares.

2.º Nota: La Asociación de Feriantes nos comunica que durante el Lunes 13, en todas las barracas, se cobrará la mitad.

LARRATXO 94



**kutxa fundazioa
fundación kutxa**

- gipuzkoa donostia kutxaren
- gizarte-ekintza
- obra social
- de la caja gipuzkoa san sebastián

AGURRA

Berriro ere jaiak iritsi dira. Urte oso bat pasa da eta ia ia enteratu gabe.

Hemen duzue aurteno egitaraua, nahiko betea, eta gure ustez gusto desberdinako jendearentzat egina. Giro onean eta trabarik gabe ospatzea espero du gu. Hau badakigu nahiko zaila dela, batez ere kontutan izanik auzoa hankaz gora dugula eta trafiko eta aparkalekuaren arazo handia dela, egun hauetan handiagoa. Bainan denok gure aldetik zertxobait jarriz gero, ez da gehiegiz eskatzea, ezta? ba errazago izango da denontzat.

Eta besterik gabe, gonbidatzentz zaituztegu jai hauetan ahal duzuen umore eta gogo onarekin parte hartzera. Ez dugu bukatu nahi **Osteguna** jaio berri den Auzo Elkarteari ongi etorría eta gure laguntza osoa eskaini gabe. Denon artean Larratxo hobea eta alaiago bat egitea lortuko baitugu. Azkenik, gure eskerrik beroenak eskaini nahi dizkiegu bere argazki edo marraski eskaini dizkigutzen zenbait auzokideei: Eskuzko Egiraraua, Jaime; Liburu-egitaraua, Maite; Barruko marraskiak, Imanol Osuna eta Nagore Claramut; Zikiro-txarteleko argazkiak, Kepa.

Eta roilo guztiak alde batera utziz, lepozapia jarri eta kalera atera hadi, 4 egun besterik ez dira eta.

Gora Larratxoko Jaiak 94!!

* * * * *

SALUDO

Bueno, ya estamos otra vez en fiestas. Ha pasado ya un año y casi no nos hemos enterado.

Aquí tenéis un programa, bastante denso, y creemos que para todos los gustos. Esperamos celebrar todos los actos en buen ambiente y sin obstáculos extrafestivos. En este punto, os pedimos a todas y todos colaboración para que todo se desarrolle según lo previsto, sobre todo en el capítulo de tráfico y aparcamiento, aunque ya sabemos que es difícil, con las obras y el barrio levantado. Pero si todos ponemos nuestro granito de arena, todo será más fácil.

Sin más os invitamos a participar sana y alegremente en estas fiestas, y no queremos despedirnos sin saludar a la recién nacida Asociación de Vecinos **Osteguna**, deseándole buena salud y larga vida, así como toda nuestra colaboración para hacer entre todos un Larratxo mejor y más divertido. También queremos agradecer a los siguientes vecinos y vecinas del barrio, por su aportación de fotos y dibujos: Portada programa de mano, Jaime; Portada programa libro, Maite; Dibujos interiores del programa, Imanol Osuna y Nagore Claramut; Fotos cartel zikiro, Kepa.

Basta de rollos, poneos el pañuelico y a la calle, a gozar, que son cuatro días.

Gora Larratxoko Jaiak 94!!

SABADO 11

- 10,00 Egun on.
- 10,31 En la plaza Bertsolari Txirrita, la gran tirada de **Toka y Bote**, para todo el que quiera, si no son federadas o federados, por supuesto.
- 11,00 Las once. O sea **hamaiketako** para los mayores. Con un poquito de música, con los **Jatorrena**, para no variar. En el **Hogar Gurea**.
- 11,02 **Gargantúa** monumental para los txikis del barrio. En la plaza Josu Artetxe... Si cabe. Y también para vosotros y vosotras organizado por **Kirikino Atseden Taldea**:
- Talleres: Pesca loca
Cesto-kirikinoa
Maquillaje, gorros...
- 16,00 Seguimos con **Kirikinoa: Ginkana**
Reparto de regalos
Qué pasada de Chocolatada.
- 16,00 Estos también puntuales. **Campeonato del mundo de Fútbol-Sala**. Finales: 4 partidos, 4. Que gane el mejor. Y si no ganas, da igual, también tienes premio, al final.
- 16,31 Final del VIII Torneo de Ajedrez **Larratxo 94**. En el **Hogar Gurea**.
- 16,32 Gran **Mus Popular** organizado por el bar **Ziaboga**. En la terraza del **Ziaboga**, claro.
- 18,31 Juegos malabares, taller, cable... todo un espectáculo, de verdad.
- 20,04 Corre, corre, corre, que te van a echar el guante. Ahí vienen los gigantes, los cabezudos, zancudos, gaítberos, todos juntos pero no revueltos.
- 20,30 Aquí también puntualidad. **Teatro**, en el salón de actos del cole, son las mejores actrices del barrio y estrenan su nueva obra. Son **Ausartak** y el título "**No sólo se viene a lavar**".
- 23,01 **Música para todas y todos. Mambo, Bolero, Salsa...** marchita bailona con el grupo **Erreka**. En la plaza txiki.
- 23,02 En el hogar **Gurea** las amonas y aitonas no paran. Baile con la gran **Orquesta Pérez Lazarraga**.
- 23,59 **Verbena, Gaupasa** en Josu Artetxe con los buenísimos **Ostdadar**.
- 24,00 **Fuegos artificiales** a cargo de la pirotecnia **Zamorano Caballer**. A que te suena.
- 00,33 Aquí abajo hay mucha bulla. Vamos a Txirrita que está la **Txaranga Jatorrena**.
- 01,13 Este año no hay baile de la patata, pero hay algo todavía más divertido. **Baile de la Escoba** en el **Hogar Gurea**.
- 02,08 No te asustes, pero tampoco le toques los cuernos, que queman. Toro de fuego.
- 05,19 Cualquiera sabe...

JUEVES 9

- 18,00 Vamos a buscar alcalde-alcaldesa. Si no participas, no te tocará.
- 19,30 Txixiiiiiss... ppuuummm: **Gora Larratxoko Jaiak 94.** Primera traca y música, mucha música.
- 19,35 Ahí van los cabezudos..., y los zancudos... y la fanfarre... y los gigantes... y **TU.**
- 20,31 Primer día y ya echamos chispas. Toro de fuego infantil.
- 21,02 Exhibición de danzas vascas de todos los herrialdes: Nafarroa, Bizkaia, Araba, Gipuzkoa, Iparraldea... a cargo de uno de los grandes: **Eskola Dantza Taldea.**
- 23,00 Más o menos... A lolo.

VIERNES 10

- 10,45 Buenos días.
- 11,03 Campeonatos de **Toka, Bote y Rana** para los jubilados-jubiladas del barrio en la plaza pequeña (frente a la parada del bus).
- 16,30 Ante todo puntualidad, que hay que acostumbrarse desde pequeños. Juego de la Oca para chavalas y chavales menores de 12 años organizado por **Ipotx Atseden Taldea.** Pruebas, preguntas... **Mucho ejercicio y diversión.**
- 19,02 De nuevo en el barrio, los inimitables, **Kukubiltxo.**
- 20,06 Al son de los gaiteros de Rentería, cabezudos, zancudos, gigantes, el toro... y **TU.**
- 21 y pico, Larratxon **Rokanrolling. Super Concert.** Como aperitivo de los **Pink Floyd**, para ir haciendo oreja. En la plaza txiki:

- ✓ Gurutze beltzak
- ✓ Demarras
- ✓ Grossen Jarren
- ✓ Kaifas

Para que luego digáis que no hay marcha.

- 23,10 Los aitonas y amonas también tienen su **Baile** en el **Hogar Gurea** con la **Orquesta Pérez Lazarraga.**
- 23,59 Sí, sí, también para ti. Verbena hasta la madrugada con **Haritza.**
- 24,00 Estos y éstas puntuales. ¿Que no quieras bailar? Pues a saltar. **Tamborrada popular** con la **Jatorrena** marcando el paso. Atento al recorrido: primero de abajo hacia arriba y luego de arriba hacia abajo.

OSTEGUNA 9

- 18,00 Alkate bilab gabilta. Parte hartzen ez baduzu ez zara hautatua izango.
- 19,30 Txixiiiiiss... ppuuummm: **Gora Larratxoko Jaiak 94.** Lehen traka eta musika ez daitezela falta.
- 19,35 Hortik dato buruhandiak..., eta hankaluzeak, eta txaranga... eta **ZEU.**
- 20,31 Hasi berriak eta dagoeneko txinparturtika. Suzko zezena.
- 21,02 Herrialdetako dantzak: Nafarroa, Bizkaia, Araba, Gipuzkoa, Iparraldea... guzti hau **Eskola Dantza Taldea** famatuaren esku.
- 23,00 Gutxi gora behera. Lolo egitera.

OSTIRALA 10

- 10,45 Egun on.
- 11,03 Jubilatu guztientzat eta plaza txikian (autobus geltokiaren aurrean dagoena alegría) **Toka, Bote eta Igela** txapelketak.
- 16,30 Lehenik eta behin puntualitatea, txikitatik ohitzen ez bagara... **Antzara jokoa** 12 urte arte duten gaztetxoentzat, **Ipotx Atseden Taldeak** antolatuta. Frogak, galderak... **Arratsalde mugitua eta dibertigarria pasatzeko aukera ezin hobea.**
- 19,02 Berriro auzoan, imitaezinak ditugun gure lagun **Kukubiltxo.**
- 20,06 Errenteriako gaiteroekin batera buruhandiak, erraldoiak, hankaluzeak, zezena, eta **ZEU.**

21 eta pikoetan, Larratxon **Rokanrolling. Super Concert.** **Pink Floyd** entzutera joan aurretik hobe duzu hauek entzutea. Plaza txikian:

- ✓ Gurutze beltzak
- ✓ Demarras
- ✓ Grossen Jarren
- ✓ Kaifas

Gero ez esan martxarik ez dagoela.

- 23,10 Aiton eta amonak bere **Dantzaldia** badute **Gurea** egoitzan, **Orkesta Pérez Lazarraga** famatuarekin.
- 23,59 Bai, bai zuretzat ere. Berbena goizalderarte **Haritza** taldearekin.
- 24,00 Hauek bai puntuak. Ez duzula dantzari egin nahi? Eta salto? **Herri Tamborrada**, eta hauen gidari **Jatorrenak**. Hadi egon ibilbide arraroa baitute: hasieran behetik gorantz eta ondoren goitik beherantz.

LARUNBATA 11

- 10,00 Buenos días.
- 10,31 Bertsolari Txirritako plazan, **Toka eta Botea**. Txapelketa mundiala, baina munduko federatuek ezingo dute parte hartu.
- 11,00 Hamaikak. Noski, Gurean **Hamaiketakoa** betikoentzat. Eta ohiturari jarraiki **Jatorrena** ere bertan izango da.
- 11,02 Kriston **Gargantua** haur guztientzat. Josu Artetxe enparantzan, sartzen bada. Eta zuentzat ere **Kirikinoa Atseden Taldeak** antolaturik:
Tailerak: Arrantza eroa
Saski-kirikinoa
Aurpegiak margotu, txanoak egin...
- 16,00 **Kirikinoarekin jarraituz: Ginkana Sarien banaketa Ze pasada; hau da hau txokolatada.**
- 16,00 Hauek ere puntual puntualak. **Futbol-aretoko txapelketa mundiala**. Finalak. 4 talde, lau. Onenak irabaz dezala. Irabazten ez baduzu ere saria daukazu. Bukaeran, noski.
- 16,31 **Gurea** egoitzan VIII. Xake lehiaketaren finala.
- 16,32 **Mus herrikoia**. Ziaboga tabernak antolaturik bertako terrazan.
- 18,31 Maabaristak, tailerra, kablea... benetan ikusgarria eta arnasa kentzeko modukoa.
- 20,04 Korrika, korrika, badatoz, badatoz. Ene! denak batera: hankaluzeak, buruhandiak, gaiteroak, erraldoiak.
- 20,30 Hau ere puntual puntual. Eskolako emanaldi aretoan **Antzerkia**. Auzoko aktoresa onenetakoak dira eta benetan **ausartak**, antzelzana: “**No sólo se viene a lavar**”.
- 23,01 **Musika denontzat**. Mamboa, boleroa, saltsa... dantzatzeko aukera ezin hobea **Erreka** taldearekin. Plaza txikian.
- 23,02 **Gurea** egoitzan aiton-amonak dantzan jarraitzen dute. Guzti honen errudun bakarra: **Pérez Lazarraga Orkesta**.
- 23,59 **Berbena-Gaupasa, Ostadar** talde zoragarriarekin.
- 24,00 **Su Artifizialak, Zamorano Caballer** etxeak piztuak. Zer uste zenuen, aldatuko genuela ala? Ba ez.
- 00,33 Hemen behetik kriston zarata dago eta **Jatorrenarekin** dantzatzen noa Txirritara.
- 01,13 Aruten ez dago patata-dantzarik. Honen ordez **Erratza-Dantza** izango da denon dibertsiorako.
- 02,08 Ez iztu, baina badezpada ez adarrik ikutu, erretzen dute eta. Suzko zezena.
- 05,19 Auskalo...

IGANDEA 12

- 09,00 Esna hadi, garaia dun/duk eta, gainera **Erreenteriako Gaiteroak** datoz.
- 10,01 Hau morala hauen. Euria edo eguzkia, beraiek jake mateka. **Aldibereko Xake partidak** Patxi Sesma maisuarekin. **Ziaboga** tabernako terrazan.
- 11,32 Pilotazaleok badugu nora jo. Nora? Jo. Frontoira.
Haurrak: **Castellanos – Ibarguren Domínguez – Gómez**
Gazteak: **Matxain – Sánchez Vicente – Gastesi**
- 11,00 Errekaldeberrikit etorritako errekaldeberriarrekin tailerrak, koltxoneta elastikoak, gazteluak... Eskolako patioan izango da guzti hau, zuek edo beraiek aspertu arte. Kontutan izan bazkatzeko atsedenal ditxo bat egingo dutela. Zuek ere.
- 12,03 Oraindik horrela! Jaitsi kalera. Begira zer polita den eta zein ondo jotzen duten haurrak. **Tanborrada**.
- 13,03 Bitter erdia. Bai ondo jotzen du bikote honek. **Iker eta Gurutze** dira. Trikitiliariak dira. Igeldokoak!!
- 14,34 **Zikiro jatea** plazan. Oraindik txartelik ez duzula? Elkarte guztietan, **Gurean**, zenbait tabernetan salgai daukazu. I.100 pezetagatik: entsalada, arkumea, gazta, kafea, kopa eta zigarroa. Guzti hau noski kupelako ardo gorriz bustia. **On egin**.
- 17,45 **Larratxoko Dantza Taldea** Josu Artetxe enparantzan. Gero eta hobeagoak dira.
- 19,07 Igandea alaitzeko Berbena **Gaubela** taldearekin.
- 20,08 Goazen karrera batzuk egitera gure buruhandi, hankaluze, erraldoi eta... **ZEU**.
- 22,09 **Bukatu da; akabo**, azken zezena. Gero, gerokoak.

.....
PROGRAMA HAU BURUTU DUGUN ERRUDUNOK:

Bertsolari, Leosiñeta, Txalaka elkartea.
Gurea, Jubilatu eta Pentsiodunen Egoitza.
Larratxo Ikastetxeko Gurasoen elkartea.
Ostadar, emakume-taldea.
Ipotx eta Kirikinoa Atseden Taldeak.
Zenbait gazte eta auzokide.

1. Oharra: Casares Kultur Etxearen lagunten eskertzen dugu.
2. Oharra: Astelehena 13. Barraka guztiak erdia kobratuko dutela adierazi digute.